

N'OVEEN

EK1301/1302/1303



- CZAJNIK BEZPRZEWODOWY – INSTRUKCJA OBSŁUGI
- KETTLE - INSTRUCTION MANUAL

POLSKI	STR. 2
ENGLISH	P. 5

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
- Zachowaj tę instrukcję, certyfikat gwarancyjny, dowód zakupu i jeśli to możliwe, karton z wewnętrznym opakowaniem!
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego, a nie do użytku komercyjnego!
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane, podczas podłączania akcesoriów, czyszczenia urządzenia lub w przypadku wystąpienia zakłóceń. Pociągnij za wtyczkę, a nie za kabel.
- Aby chronić dzieci przed zagrożeniami związanymi z urządzeniami elektrycznymi, nigdy nie pozostawiaj ich bez nadzoru. W związku z tym, wybierając lokalizację urządzenia, zrób to w taki sposób, aby dzieci nie miały dostępu do urządzenia.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie i kabel pod kątem uszkodzeń. W przypadku wystąpienia jakiegokolwiek uszkodzenia, urządzenie nie powinno być używane.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, ale skonsultuj się z autoryzowanym serwisem.
- Ze względów bezpieczeństwa uszkodzony przewód zasilający może zostać wymieniony wyłącznie przez producenta, dział serwisu lub osobę wykwalifikowaną.
- Trzymaj urządzenie i kabel z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci, ostrych krawędzi itp.
- Nigdy nie używaj urządzenia bez nadzoru! Wyłączaj urządzenie, gdy go nie używasz, nawet jeśli trwa to tylko chwilę.
- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Pod żadnym pozorem nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie używaj urządzenia z mokrymi lub wilgotnymi dłońmi.
- Jeśli urządzenie stanie się wilgotne lub mokre, natychmiast wyjmij wtyczkę z gniazdka. Nie sięgaj po urządzenie do wody.
- Używaj urządzenie tylko zgodnie z przeznaczeniem.

SPECJALNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA TEGO URZĄDZENIA

- Podczas napełniania używaj tylko zimnej wody.
- Poziom wody musi znajdować się pomiędzy znakami MAX. i MIN.!
- Wyłącz urządzenie przed zdjęciem go z podstawy.
- Zawsze upewnij się, że pokrywa jest szczelnie zamknięta.
- Podstawa i obudowa urządzenia nie mogą być mokre

OPIS URZĄDZENIA



1. Pokrywa
2. Dysza z filtrem
3. Przezroczyste okno z podziałką
4. Przycisk otwierania pokrywy

5. Uchwyt
6. Przycisk zasilania
7. Podstawa

PIERWSZE UŻYCIĘ

Przed pierwszym użyciem woda powinna być zagotowana dwa razy bez żadnych dodatków.

OBSŁUGA

1. Umieść czajnik na płaskiej powierzchni.
2. Napełnij czajnik wodą. Nie przekraczaj maksymalnej pojemności! Sprawdź wskaźnik poziomu wody.
3. Umieść czajnik na podstawie.
4. Podłączenie do sieci elektrycznej
 - Sprawdź, czy napięcie elektryczne, które zamierzasz użyć, jest takie samo jak opisane na urządzeniu. Szczegóły znajdują się na etykiecie na podstawie.
 - Podłączaj urządzenie tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego 220-240V ~ 50 / 60Hz.
5. Ustaw przełącznik na pozycję 1. Lampka kontrolna na wskaźniku poziomu wody pokazuje, że woda jest gotowana.
6. Po zagotowaniu urządzenie wyłącza się automatycznie.
 - Odłącz urządzenie od zasilania sieciowego.
 - Nie należy naciskać pokrywy podczas nalewania.

CZYSZCZENIE

- Przed czyszczeniem czajnika zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka!
- Zewnętrzną część czajnika należy w razie potrzeby wyczyścić lekko wilgotną tkaniną, bez dodatków.
- Filtr można wyjąć w celu wyczyszczenia.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Before commissioning this device please read the instruction manual carefully.
- Please keep these instructions, the warranty certificate, the sales receipt and, if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private and not for commercial use!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use, when attaching accessory parts, cleaning the device or whenever a disturbance occurs. Pull on the plug, not on the cable.
- In order to protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device.
- Check the device and the cable regularly for damage. If there is damage, the device should not be used.
- Do not repair the device yourself, but rather consult an authorized service center.
- For safety reasons a damaged mains lead may only be replaced by an equivalent lead from the manufacturer, our customer service department or a similarly qualified person.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges and suchlike.
- Never use the device unsupervised! Switch off the device whenever you are not using it, even if this is only for a moment.
- Use only original accessories.
- Do not use the device outdoors.
- Under no circumstances must the device be placed in water or other liquid. Do not use the device with wet or moist hands.
- Should the device become moist or wet, remove the mains plug from the socket immediately. Do not reach into the water.
- Use the device only for the intended purpose.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR THIS APPLIANCE

- Use only cold water when filling.
- The water level must be between the MAX. and MIN. marks!
- Switch the appliance off before removing it from the base.
- Always ensure that the lid is tightly closed.
- The base and exterior of the machine must not become wet

DESCRIPTION OF THE DEVICE



1. Cover

2. Nozzle with filter

3. Transparent window with scale

4. Cover opening button

5. Handle

6. Power button

7. Base

FIRST USE

Before using the appliance for the first time, water should be boiled in it twice without any additives.

OPERATION

1. Place the kettle on a flat surface.
2. Fill the kettle with water. Do not overfill! Check the water level indicator.
3. Place the kettle on the base.
4. Electrical connection
 - Check whether the electrical voltage that you intend to use is the same as that of the appliance. Details are to be found on the label on the base.
 - Only connect the appliance to a properly installed 220-240V~ 50/60Hz safety socket.
5. Switch the appliance to position 1 . The control lamp on the water level indicator shows that the water is being boiled.
6. After boiling the appliance switches off automatically.
 - Disconnect the being from the mains electricity supply.
 - Do not press up the lid when pouring

CLEANING

- Always remove the plug from the mains supply before cleaning the appliance!
- The exterior of the appliance should be cleaned, if necessary, with a slightly damp cloth without additives.
- The calcium filter can be removed for cleaning.

KARTA GWARANCYJNA

IMPORTER / GWARANT :

COMTEL GROUP spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.
PLAC KUPIECKI 2, 32-800 BRZESKO,

TEL: +48 14 68 49 418 , FAX: +48 14 68 49 419.

www.comtelgroup.pl e-mail: biuro@comtelgroup.pl , serwis@comtelgroup.pl

Nazwa i model

Data sprzedaży	Podpis i pieczęćka sprzedawcy

Adnotacje o naprawie

LP	Data przyjęcia do naprawy	Opis naprawy	Pieczęćka/podpis
1			
2			
3			

"Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego lub elektrycznego, jest obowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. Powyższe obowiązki ustawowe zostały wprowadzone w celu ograniczenia ilości odpadów powstałych ze zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz zapewnienia odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi."

WARUNKI GWARANCJI

1. **Niniejsza gwarancja** jest udzielana przez firmę **COMTEL GROUP spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k. z siedzibą Plac Kupiecki 2, 32-800 Brzesko, Tel: 14 68 49 418** nazywana w dalszej części gwarancji **Gwarantem/ Autoryzowanym Serwisem**.
2. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie produktów pod marką N'OVEEN zakupionych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
3. Aby skorzystać z gwarancji należy przekazać kompletne urządzenie wraz z kartą gwarancyjną i dowodem zakupu w miejsce zakupu lub do importera – gwaranta.
4. Okres gwarancji wynosi 30 miesięcy od daty zakupu sprzętu.
5. W przypadku wad uniemożliwiających korzystanie ze sprzętu okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas od dnia zgłoszenia wady do dnia wykonania naprawy.
6. Gwarancja uprawnia do bezpłatnych napraw nabytego sprzętu, polegających na usunięciu wad fizycznych, które ujawniły się w okresie gwarancyjnym, z zastrzeżeniem punktu 10.
7. Zgłoszenie wad sprzętu powinno zawierać:
 - dowód zakupu towaru, (oryginał lub kopia)
 - nazwę, model towaru, jeżeli są to nr fabryczne urządzenia,
 - datę sprzedaży (bez skreśleń i poprawek),
 - dokładny opis uszkodzenia, wady.
 - podpis i pieczętkę sprzedawcy.
8. Gwarant w terminie 14 dni roboczych od daty zgłoszenia wady ustosunkuje się do zgłoszonej reklamacji. Jeśli do dokonania naprawy wystąpi konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy termin naprawy może ulec przedłużeniu do czasu sprowadzenia niezbędnych elementów, lecz maksymalnie do 30 dni roboczych od daty otrzymania towaru do naprawy.
9. Reklamujący powinien dostarczyć towar odpowiednio zabezpieczony przed uszkodzeniem w czasie transportu.
10. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń mechanicznych, chemicznych, termicznych i korozji,
 - uszkodzeń spowodowanych działaniem czynników zewnętrznych, niezależnych od producenta, a w szczególności wynikłych z użytkowania niezgodnego z Instrukcją Obsługi,
 - usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu sprzętu,
 - samowolnych, dokonywanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.
 - używania urządzeń w celach komercyjnych,
 - zaniki sygnału podczas jazdy spowodowane odległością od nadajnika lub źle wykonaną instalacją antenową,
 - uszkodzenie sprzętu, który nie został dostarczony do serwisu w oryginalnym i bezpiecznym opakowaniu,
 - uszkodzenie plomby gwarancyjnej powoduje utratę gwarancji
 - kable, baterii, akumulatorów, słuchawek, przewodów, wtyczki, uszkodzenia powłok lakierniczych i nadruków, ścierających się pod wpływem eksploatacji, nalepki itp.
11. Niedopuszczalne jest używanie urządzeń grzejnych w pomieszczeniach o dużym zapyleniu - powoduje to bardzo duże zagrożenie pożarowe oraz zniszczenie urządzenia. Uszkodzenie spowodowane osiadaniami kurzu i pyłów na urządzeniu nie podlega gwarancji.
12. Niniejsza gwarancja nie ogranicza, nie zawiesza ani nie wyłącza uprawnień kupującego w stosunku do sprzedawcy, wynikających z niezgodności towaru konsumpcyjnego z umową.
13. Klientowi przysługuje prawo do wymiany sprzętu na inny, posiadający te same zbliżone parametry techniczne w przypadku:
 - jeżeli w okresie gwarancji Serwis Autoryzowany dokona 3 napraw tej samej usterki, a sprzęt nadal będzie nadal wykazywał wady uniemożliwiające używanie go,
 - jeżeli Autoryzowany Serwis uzna, że usunięcie wady nie jest możliwe.
14. W przypadku, gdy naprawa, bądź wymiana urządzenia na nowe jest niemożliwa, reklamującemu przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej kwoty.
15. Każdy reklamowany sprzęt Serwis Comtel Group sprawdza pod względem poprawności działania. Jeżeli się okaże, że sprzęt jest sprawny, Autoryzowany Serwis może obciążyć reklamującego kosztami związanymi ze sprawdzeniem sprzętu oraz jego wysyłką z powrotem do klienta.

IMPORTER / GWARANT:

COMTEL GROUP spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.
PLAC KUPIECKI 2, 32-800 BRZESKO,
TEL: +48 14 68 49 418, FAX: +48 14 68 49 419.
www.comtelgroup.pl e-mail: biuro@comtelgroup.pl, serwis@comtelgroup.pl